



Universidad Nacional de Cuyo

Secretaría de Ciencia, Técnica y Posgrado

Informe Final

(Período 2009-2011)

Datos del Proyecto

1. Denominación del proyecto: *Archivo Julio Perceval* Código **06/I147**
2. Directora: **Ana María Olivencia**

3. Descripción del proyecto

El Archivo Julio Perceval, organizador y primer director del Conservatorio de Música y Arte Escénico de la Universidad Nacional de Cuyo, consiste en una amplia variedad de documentación en diversos formatos relacionada con la carrera profesional del músico como organista, director de orquesta y compositor. Consta de partituras manuscritas y editadas del compositor, obras de otros autores (especialmente latinoamericanos), transcripciones para orquesta en copia, tratados musicales, revistas, documentos oficiales, fotografías, cartas, folletos, programas de mano, discos de pasta y recortes de prensa.

Esta colección documental había permanecido en poder de sus descendientes desde la muerte del autor en 1963 hasta que en el año 2009 fue donada por la familia del músico a la Facultad de Artes y Diseño de la Universidad Nacional de Cuyo a través de la intermediación de la directora de este proyecto. Dada la importancia del material donado se vio la necesidad de la conformación de un Archivo en vista a su adecuada preservación.

El proyecto se inserta en la línea de investigación sobre la música de Mendoza iniciada en 1991 por María Antonieta Sacchi de Ceriotto y un equipo de profesores de la Escuela de Música. Sus objetivos son: rescatar, conservar e incrementar partituras y documentos relacionados con Julio Perceval y con la música académica de Mendoza; formar un archivo con el material existente; instalar adecuadamente los documentos para garantizar su conservación en el tiempo; actualizar el catálogo del compositor; digitalizar las partituras manuscritas y recuperar las grabaciones realizadas por el músico.

La metodología empleada contempla: consulta de bibliografía específica sobre conservación en bibliotecas y archivos; asesoramiento con personal calificado en conservación y restauración de libros; limpieza y restauración del material dañado; clasificación, fichaje y catalogación del material; confección de un reglamento de servicio; determinación de pautas de recepción, tratamiento, inventario y conservación; instalación de los documentos en estanterías y receptáculos adecuados; actualización del catálogo; digitalización de las partituras manuscritas.

4. Equipo de trabajo inicial

Co-director: MASERA, Mario
OTERO, Ana María
BOSQUET, Diego
OTERO, Patricia
MICHAUT, Nélica
CORTES, Verónica
VERA, Verónica
ORDÓÑEZ, Gustavo Fabián
DE VITTORIO, María Magdalena
PORTA, Mariana
FARÍAS, Ariel

Modificaciones

a. Fecha de Bajas:

PORTA, Mariana 30/06/2010
FARÍAS, Ariel 30/06/2010

b. Fecha de Altas

Nombre	Función	horas	Fecha incorporación
LÚQUEZ, Mauricio	Alumno adscripto	4 semanales	01/04/2010
GONZÁLEZ ORONA, Luz	Alumna adscripta	4 semanales	01/04/2010
ECHAVE, Federico*	Graduado	4 semanales	01/07/2010
PÁEZ, Juan Pablo	Alumno	6 semanales	01/09/2010

* Federico Echave, graduado del Profesorado de Grado Universitario en Teorías Musicales y de la Licenciatura en Instrumento: Especialidad Piano (diciembre de 2010) cumplió una Beca de Movilidad Estudiantil en San Pablo, Brasil (febrero-junio).

Evaluación del desempeño de los integrantes

MASERA, Mario	SATISFACTORIO
OTERO, Ana María	SATISFACTORIO
BOSQUET, Diego	SATISFACTORIO
OTERO, Patricia	SATISFACTORIO
MICHAUT, Nélica	SATISFACTORIO
CORTES, Verónica	SATISFACTORIO
VERA, Verónica	SATISFACTORIO
ORDÓÑEZ, Gustavo Fabián	SATISFACTORIO
DE VITTORIO, María Magdalena	SATISFACTORIO
PORTA, Mariana	SATISFACTORIO
FARÍAS, Ariel	SATISFACTORIO
LÚQUEZ, Mauricio	SATISFACTORIO
GONZÁLEZ ORONA, Luz	SATISFACTORIO
ECHAVE, Federico	SATISFACTORIO
PÁEZ, Juan Pablo	SATISFACTORIO

Objetivos

- Seleccionar el material por su valor informativo, histórico y cultural. 100 %

A través del relevamiento, análisis y evaluación del material se decidió conservar toda la documentación hallada no afectada por hongos por considerarse de carácter histórico permanente. De los documentos muy afectados por la humedad se rescataron los manuscritos, partituras y particellas en copias de las obras del autor.

- Clasificar el material. 100 %

El material donado estaba conformado por: libros teóricos, partituras editadas, en copias y manuscritas, correspondencia, revistas, folletos, fotografías, programas de mano, recortes de prensa y discos de pasta. En el **Cuadro de clasificación** se refleja la organización del fondo en series y sub-series ya que contiene documentos de carácter musical, de carácter personal y documentos oficiales. Para la descripción y organización del Fondo Documental se utilizó la Norma Internacional General de Descripción Archivística ISAD (G).

- Confeccionar un reglamento de servicio para establecer las funciones que desarrollará el archivo, en vistas a su disposición para la investigación y la difusión cultural. 100%

- Establecer pautas de acogida, tratamiento y conservación según las últimas normas de archivística. 100 %

Después de la consulta con profesionales calificados y con bibliografía específica sobre conservación en bibliotecas y archivos se establecieron las pautas de acogida, tratamiento y conservación que están contempladas en el Reglamento de servicio.

- Instalar adecuadamente los documentos para su conservación en el tiempo. 90%

Para instalar los documentos se ha contado con asesoramiento por parte de personal calificado en conservación y restauración de libros y documentos antiguos. Se continúa realizando la limpieza del material y se ha llevado a cabo la restauración del material dañado. El material está instalado en dos estanterías de metal de 90 cm de ancho, 2 m de alto por 30 cm de profundidad con cinco estantes cada una.

Actualmente el Archivo se encuentra en el antiguo edificio de la Escuela de Música en calle Lavalle 373 de la ciudad de Mendoza. Se ha ubicado las colecciones en dos estanterías metálicas teniendo en cuenta tanto sus necesidades de conservación como su facilidad de acceso.

La sala es de techo alto, no tiene ventanas y no sufre cambios de temperatura ambiente. La iluminación es de luz fluorescente. Teniendo en cuenta que las paredes de la habitación están forradas en tela se ha colocado una aislación en la parte posterior de las estanterías.

Con respecto a la seguridad el edificio cuenta con un sistema de alarma. La sala cuenta con cerradura antigua y el uso de las llaves es supervisado por personal de mantenimiento. El edificio cuenta con extintores portátiles contra incendios ubicados en el hall de entrada.

- Actualizar el catálogo del compositor. 100 %

En el catálogo actualizado las obras fueron ordenadas por géneros, en orden cronológico, con detalles de composición, dedicatorias, títulos alternativos, textos, estreno, intérpretes, edición, grabaciones y ubicación de los manuscritos, las partituras

editadas o las copias. Las fechas de estreno han sido rectificadas según los datos aportados en entrevistas, notas periodísticas y programas de mano. Cuando hay más de una versión o título se ha optado por el más antiguo. Se aclara el idioma de los textos de las obras vocales cuando no es español.

- Digitalizar documentos y partituras manuscritas del compositor.

Entre el material donado se encontraron dos álbumes con recortes de diarios y revistas que abarcan desde 1926 hasta 1945, también incluyen notas, cartas, programas de mano y folletos. Debido a la diversidad tipológica de los documentos hallados en los álbumes se decidió digitalizar cada uno de ellos, llegando a sumar 917 unidades documentales.

El Álbum N° 1 contiene 487 unidades documentales distribuidas en 100 páginas y las contratapas anterior y posterior mientras que el Álbum N° 2 contiene 430 unidades documentales distribuidas de modo similar.

Con respecto a las partituras han sido digitalizadas:

Misa. Texto en latín. [1) Kyrie; 2) Gloria; 3) Credo; 4) Sanctus; 5) Benedictus; 6) Agnus Dei]. Formación: coro masculino, cuerdas y órgano.

Suite Cuadros Místicos [I Preámbulo, II Anunciación, III Masacre de los Inocentes, IV Natividad, V Gólgota]. Formación: órgano.

Suite por violon et piano [1) Bruine; 2) Vif et gai [Chanson populaire du pays de Liège]; 3) Nuit; 4) Soleil d'hiver; 5) Chant de joie; 6) Danse. Formación: violín y piano.

Sonata (Fantasía quasi sonata) Partes: 1) Preludio; 2) Recitativo I; 3) Coral; 4) Recitativo II; 5) Toccata. Formación: piano.

Six pièces pour le piano, Le premier livre de musique de Marie-Christine [1) L'aube; 2) Il était une fois; 3) Jeux; 4) Promenade; 5) Crépuscule (incompleto); 6) Berceuse]. Formación: piano.

Melodías [1 Yo te he visto, Jesús, 2) La adoración, textos: Raquel Adler; 3) Les livres, texto en francés: François Mauriac; 4) Allelluya]. Formación: canto y piano.

Preludio. Formación: órgano.

Dificultades Encontradas

La mayor dificultad ha sido la demora en el traslado de la Escuela al nuevo edificio destinado a las Carreras Musicales que se concretó en noviembre de 2010. Hasta tanto se produjera el traslado el material fue guardado en la Dirección de Carreras Musicales en el edificio de la calle Lavalle donde se instalaron las estanterías. Esa misma sala está ahora dedicada al **Archivo Musical de la Facultad de Artes y Diseño** del que forma parte el *Archivo Julio Perceval*.

Gran parte de las partituras impresas han sido encuadernadas por el compositor con tapas de tela y/o de cuero. Por consejo de la persona experta en conservación del papel se ha debido separar estas encuadernaciones de las otras obras publicadas.

Transferencia Realizada

Presentados en reuniones científicas

Fondo documental Julio Perceval. Música argentina y española del Siglo XX. Jornadas sobre fondos documentales familiares. Biblioteca Nacional. Buenos Aires. 22-23/10/2009.

Archivo Julio Perceval. Jornadas Latinoamericanas de Posgrado e Investigación en Artes y Diseño. Facultad de Artes y Diseño, UNCuyo. 14/05/10.

Archivo Julio Perceval. XXII Jornadas de Investigación y IX Jornadas de Posgrado. Universidad Nacional de Cuyo. Mendoza 04/10/2010.

Obras para piano solo de Julio Perceval. Congreso Internacional de Piano. La música latinoamericana para piano. Buenos Aires 19/11/2010.

Trabajos publicados

“70 años de música en Mendoza. Notas y temas sobre la música en la Universidad Nacional de Cuyo” en: *Huellas... Búsquedas en Artes y Diseño.* N° 7. Mendoza: Facultad de Artes y Diseño, Universidad Nacional de Cuyo, 2010.

“Maestro de música” en: Revista *Veintitrés* Año 12 N° 625 pp 52-55 24/06/2010.

Artículo

“El lugar de la Música” en *Los Andes*, Suplemento *Cultura*, pág 3. 05/11/2010.

Aceptado para su publicación

Obras para piano solo de Julio Perceval en Actas del CONGRESO INTERNACIONAL DE PIANO. ISBN 978-987-27193-0-2.

Colaboración con otros proyectos

- Con el Dr. Omar Corrado para su trabajo sobre música, historia, lenguaje y política en el Año Sanmartiniano.
- Con el proyecto PICTO ARTE-200700043 *Nuestra Escuela Pianística* dirigido por la profesora Dora De Marinis que se lleva a cabo entre la Universidad Nacional de Cuyo y el Instituto Universitario Nacional del Arte.

Conferencia-concierto

Nuestra historia institucional conmemoración realizada en ocasión de 70° Aniversario de la Escuela de Música organizada y coordinada por Ana María Olivencia en la que participaron otros docentes. 15/04/2011. Auditorio del Departamento de Música.

Participación en otros proyectos

Diego Bosquet es director del proyecto *Puesta en valor de la obra musical de Alejo Abutcov*, subsidiado por SECTYP, UNCUYO.

Ana María Olivencia es co-directora del proyecto *Puesta en valor de la obra musical de Alejo Abutcov*. Director: Magíster Diego Bosquet.

Mario Masera es integrante del proyecto *Puesta en valor de la obra musical de Alejo Abutcov*. Director: Magíster Diego Bosquet.

Transferencia de otros proyectos

Diego Bosquet fue convocado en el mes de julio de 2011 a las Jornadas de Trabajo de la Comisión encargada de fijar criterios de catalogación de los Fondos custodiados en el Museo Nacional del Teatro dependiente del Centro de Documentación de Música y Danza del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música de España.

Presentados en reuniones científicas

Ana María Olivencia

Acerca de la construcción disciplinar del saber en Artes: Artes Visuales y Música en Mendoza Ponencia del Programa I+D: Arte y cultura en la modernidad mendocina: lo culto, lo popular y lo masivo. Jornadas Latinoamericanas de Posgrado e Investigación en Artes y Diseño. Facultad de Artes y Diseño, UNCuyo.13/05/10.

Diego Bosquet

Puesta en valor de la obra musical de Alejo Abutcov. Segunda etapa. Jornadas Latinoamericanas de Posgrado e Investigación en Artes y Diseño. Facultad de Artes y Diseño, UNCuyo. 14/05/10.

Tratamiento documental del “Archivo Abutcov”. XXII Jornadas de Investigación y IX Jornadas de Posgrado. Universidad Nacional de Cuyo. Mendoza 04/10/2010.

María Magdalena De Vittorio

Expositora en el encuentro de *Jóvenes* investigadores en las *Jornadas latinoamericanas de Postrado e Investigación en Artes y Diseño* organizado por la Facultad de Artes y Diseño de la Universidad Nacional de Cuyo.

Aceptado para su publicación

Olivencia, Ana María

Capítulos: “Periodización de los compositores de música académica en Mendoza durante el siglo XX”; “Carlos W. Barraquero. Producción musical” en: *Música y músicos en la Mendoza contemporánea*. Ha sido aprobado el referato por el Comité Editorial de EDIUNC.

Resultados

Recuperación y salvaguarda del patrimonio documental

La organización del Archivo ha permitido recuperar documentación y material bibliográfico de valor para la música de Mendoza, ha contribuido a la preservación de nuestro patrimonio musical y ha aportado información fehaciente sobre diferentes aspectos de la trayectoria del maestro Perceval y su relevante labor en el campo de la

música académica argentina. Además, el trabajo realizado hasta ahora ha colocado al material donado fuera de peligro y ha prolongado su vida útil.

Las entrevistas realizadas a los discípulos de Perceval: Armando Fernández Arroyo, Nesy Muhr y Carmen Otero; a sus conocidos Simón Imperiale, Amelia Silveyra Reyes y fray Jorge Stipech y a ex profesores de la Escuela de Música: Antonieta Sacchi de Ceriotto; Ramón Rodríguez Brito y Miguel Puebla aportaron información tanto para completar datos biográficos como para el reconocimiento de las personalidades de las fotografías que integran el archivo.

Las entrevistas realizadas en Bruselas, en julio de 2010, a las señoras Monique Perceval, primera hija del compositor y a su nieta Bárbara Coulon Perceval, contribuyeron a completar datos sobre las actividades profesionales y otros aspectos de la vida del músico en su país de origen.

Contribuciones al conocimiento y a la formación de recursos humanos

La directora del proyecto, Ana María Olivencia y los docentes María Inés García y Diego Bosquet, presentaron el proyecto de Creación del “**Archivo Musical**” de la Facultad de Artes y Diseño de la UNCuyo. Dicho proyecto que tiene como objetivo el rescate, protección, conservación, divulgación e investigación del patrimonio musical de Mendoza, fue aprobado por el Consejo Directivo de la Facultad de Artes y Diseño en Resolución N° 100, 18/05/2011.

Acuerdos de cooperación

En el transcurso del proyecto se ha recibido asesoramiento del Centro de Documentación Histórica incorporado al Sistema Integrado de Documentación dependiente de la Secretaría Académica de la UNCuyo y se han realizado gestiones con dicho Centro para un acuerdo de cooperación con el objeto de lograr tanto la incorporación progresiva a la red de Internet de los fondos del Archivo informatizados como del catálogo actualizado de obras musicales de Julio Perceval.

Vinculaciones con personalidades del campo musical

Para recabar y establecer datos sobre obras y trayectoria de Perceval se estableció contacto vía correo electrónico con las siguientes personalidades: Luis Merino y Miguel Letelier Valdez en Santiago de Chile; Carlos Morelli; Carlos Manso; David Merello; Mario Videla; José Bevilacqua; Omar Corrado y Ana María Mondolo en Buenos Aires.

Reservorio de publicaciones periódicas sobre música en Argentina

La gran cantidad de recortes de publicaciones periódicas que se ha encontrado en el material donado convierte al conjunto de documentos en una fuente de información riquísima de la actividad musical argentina, fundamentalmente de las décadas 1920-1940. Estos documentos, que sirven tanto a musicólogos como a historiadores, periodistas y sociólogos, están relacionados con la carrera profesional de Julio Perceval como organista, director de orquesta y compositor y con temas de su interés. Para evitar el desgaste del uso reiterado y la manipulación estos documentos han sido digitalizados con el fin de realizar la transferencia a la comunidad musicológica.

Excepto donde así se indica los recortes provienen de diarios y revistas que fueron publicados en la ciudad de Buenos Aires.

1. Ahora
2. Alma que canta, El
3. Alta Voz
4. Antena (Ciudad)
5. Argentina Libre
6. Argentinisches Tageblatt
7. Bandera Argentina
8. Caras y caretas
9. Crítica (Buenos Aires).
10. Crisol
11. Crócalos Revista Mensual de la Asociación Profesores Nacionales de Música
12. Deutsche La Plata Zeitung
13. Diario España
14. Diario Nuevo (San Juan)
15. El Argentino (La Plata)
16. El Atlántico (Bahía Blanca)
17. El Censor (Bahía Blanca)
18. El Ciudadano (Azul)
19. El Debate (Pehuajó)
20. El Día (La Plata)
21. El Diario (Sección: Noches del Colón)
22. El Diario Español (Sección: Conciertos)
23. El Diario sirio libanés
24. El Disco
25. El Eco (Quilmes)
26. El Hogar (Sección: La semana musical)
27. El Liberal (Rafaela-Sta Fe)
28. El Litoral (Santa Fe)
29. El Mercurio (Santiago de Chile)
30. El Mundo
31. El Oeste (Mercedes)
32. El Orden (Santa Fe)
33. El Orden (Tucumán)
34. El País (Córdoba)
35. El Pregón
36. El Progreso (San Nicolás)
37. El Pueblo (Secciones: Teatro y Música; De la música y sus intérpretes; Actividad musical)
38. El Pueblo (Río Cuarto)
39. Él
40. El Suplemento
41. El Territorio (Resistencia)
42. El Tiempo de Cuyo (Mendoza)
43. Fémina ilustrada
44. France-Journal
45. Giornale d'Italia
46. Guión
47. Il Mattino d'Italia
48. La Acción (Rosario)

49. La Argentina
50. La Canción moderna (luego llamada Radiolandia)
51. La Capital (Rosario)
52. La Capital (Mar del Plata)
53. La Democracia (Olavarría)
54. La Época
55. La Fronda
56. La Gaceta (Tucumán)
57. La Libertad (Avellaneda)
58. La Libertad (Mendoza)
59. La Nación (Secciones El Ateneo / Música)
60. La Noche
61. La Novela semanal
62. La Nueva Provincia (Bahía Blanca)
63. La Opinión. (Avellaneda) Sección: Juzgando valores
64. La Opinión (La Plata)
65. La Opinión (Pergamino)
66. La Plata (Sección: Notas de Arte)
67. La Prensa (Sección Arte y Teatro)
68. La Quena
69. La Razón (Sección: Conciertos y concertistas; Conciertos)
70. La Razón (Chivilcoy)
71. La República
72. La República ilustrada
73. La Senda
74. La Tierra (Rosario)
75. La Unión (Lomas de Zamora)
76. La Vanguardia
77. La Voz del interior (Córdoba)
78. La Voz del Venado (Venado Tuerto)
79. Le Courrier de la Plata (Sección: La Semaine musicale/ Concerts))
80. Leoplan ciudad
81. Le Soir (Bruxelles)
82. Libertad
83. Los Andes (Mendoza)
84. Los Principios (Córdoba) (Sección: Transmisiones radiotelefónicas)
85. Mercurio musical
86. Micro magazine (Journal de l' Institut National de Radiodiffusion, Belgique))
87. Nosotros
88. Noticias gráficas
89. Opinión Pública
90. Radiolandia
91. Semanario Parroquial La Paz (Lomas de Zamora)
92. Sintonía (Capital)
93. The Buenos Aires Herald
94. The Standard (Buenos Aires)
95. The Times (London)
96. Tribuna Libre
97. Tribuna (Concepción del Uruguay (E.R.))
98. Tribuna (Tandil)

- 99. Tribuna (Rosario)
- 100. Última Edición
- 101. Última Hora
- 102. Victoria